

# CADERNOS

de



# TRADUÇÃO

*Tradução e Interpretação de Línguas de Sinais*  
*Ronice Müller de Quadros (Org.)*

*Pós-Graduação em Estudos da Tradução - PGET*  
*Universidade Federal de Santa Catarina*

## ***Cadernos de Tradução***

Nº 26 - 2010/2

Publicação semestral da Pós-graduação em Estudos da Tradução - PGET  
Universidade Federal de Santa Catarina

ISSN: 1414-526X



### ***Comissão Editorial***

Andréia Guerini, UFSC (Editora-Chefe) - Álvaro Faleiros, USP - Andréa Padrão, UFSC - Bruno Costa, editor e tradutor - Christiane Nord, FH Magdeburg - Claudia Borges de Faveri, UFSC - Edwin Gentzler, University of Massachusetts at Amherst - Inês Oseki-Dépré, Université de Provence - László Scholz, Tudományegyetem Eötvös Loránd/Oberlin College - Maria Lúcia Vasconcellos, UFSC - Marie-Hélène Catherine Torres, UFSC - Markus J. Weininger, UFSC - Mauri Furlan, UFSC - Maurício Santana Dias, USP - Orlando Grossegeesse, Universidade do Minho - Paulo Henriques Britto, tradutor - Roberta Barni, USP - Roberto Mulinacci, Università di Bologna - Walter Carlos Costa, UFSC - Werner Heidermann, UFSC

### ***Conselho Consultivo***

Else R. P. Vieira, University of London - Carlos Castilho Pais, Universidade Aberta de Lisboa - Francisco José Magalhães, Assoc. Portuguesa de Tradutores - Giampaolo Tonini, Università di Trieste - Heloisa Jahn, editora e tradutora - José Lambert Katholieke Universiteit Leuven - José Roberto O'Shea, UFSC - Marcelo Jacques de Moraes, UFRJ - Márcio Seligmann-Silva, UNICAMP - Marco Lucchesi, UFRJ - Maria Paula Frota, PUC/Rio - Maria Tymoczko, University of Massachusetts at Amherst - Mark David Ridd, UnB - Michael Cronin, Dublin City University - Patricia Odber de Baubeta, University of Birmingham (UK) - Patricia Willson, Universidad de Buenos Aires/Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas Juan Ramón Fernández - Paulo Schiller, tradutor - Pedro M. Garcez, UFRGS - Pere Comellas-Casanova, Universitat de Barcelona - Samuel Titan Jr, USP - Stella Tagnin, USP - Steven F. White, St. Lawrence University - Thaís Flores Nogueira Diniz, UFMG

### ***Comitê Científico Especializado***

Audrei Gesser, Mara Lúcia Masutti, Marianne Stumpf, Ronice M. De Quadros, Sandra Patrícia Farias do Nascimento, Tarcísio Arantes Leite

### ***Revisão***

Andréia Guerini, Anália C. Corrêa

### ***Capa***

Dorothee de Bruchard  
sobre ilustração do frontispício da Bíblia traduzida  
para o francês por Lefèvre d'Étaples em 1530.

### ***Endereço para Correspondência***

Caixa Postal 5211 - 88040-970 - Florianópolis -SC  
Tel: +55 XX 48 3721-6647 Fax: +55 XX 48 3721-9988  
E-mail: andreia.guerini@gmail.com  
<http://www.periodicos.ufsc.br/index.php/traducao>



(Catalogação na fonte pela Biblioteca da Universidade Federal de Santa Catarina)

Cadernos de Tradução / Universidade Federal de Santa Catarina. Centro de Comunicação e Expressão. Pós-graduação em Estudos da Tradução. — n<sup>o</sup> 1 (1996)  
Florianópolis: Pós-graduação em Estudos da Tradução.  
V.; 21 cm

Semestral  
ISSN: 1414-526X

1. Universidade Federal de Santa Catarina. Centro de Comunicação e Expressão.  
Pós-graduação em Estudos da Tradução.